

# Literaturhinweise - Repères bibliographiques - Riferimenti bibliografici - Indicazioni bibliograficas

---

## I. Recht und Rechtssoziologie

### 1. Rechts- und Gesetzgebungstheorie

EGLI Patricia, Das legislatorische Konzept im Gentechnikrecht, *Aktuelle juristische Praxis* 8 (1999), H. 4, S. 405-416.

HENKE Eberhard, Die doppelte Rechtsordnung. Gedanken und Einsichten zur Übereinstimmung des Rechts mit dem gerichtlichen Urteil, Berlin 1999 (= Schriften zum Bürgerlichen Recht, Bd. 213).

ZAMPETTI Ugo, Technique legislative e procedure parlamentari, *Rassegna Parlamentare* 40 (1998).

### 2. Gesetzgebungstechnik und -methodik

COT Jean-Pierre, La codification et la simplification du droit communautaire, dans: *Mélanges offerts à Hubert Thierry*, Paris 1998, p. 135-146.

### 3. Rechtssoziologie und Evaluation

BAUR Rita et al., Evaluation des nouveaux modèles d'assurance-maladie: Rapport de synthèse. Etude Prognos sur mandat de l'Office fédéral des assurances sociales / Evaluation neuer Formen der Krankenversicherung. Studie der Prognos, durchgeführt im Auftrag des Bundesamtes für Sozialversicherung, Berne (OCFIM/EDMZ) 1998 (= Aspects de la sécurité sociale 1/98 / Beiträge zur sozialen Sicherheit 1/98).

JEGHER Annina, Der Einfluss von institutionellen, entscheidungspolitischen und inhaltlichen Faktoren auf die Gesetzgebungstätigkeit der Schweizerischen Bundesversammlung, Bern/Stuttgart/Wien 1999 (= Berner Studien zur Politikwissenschaft, Bd. 7).

JOST Peter-J., Effektivität von Recht aus ökonomischer Sicht, Berlin 1998 (= Schriften zur wirtschaftswissenschaftlichen Analyse des Rechts, Bd. 35).

LÜDEMANN Christian, Die Befolgung von Gesetzen: eine theoriegeleitete Erklärung von Verhaltensbereitschaft auf der Grundlage einer Bevölkerungsumfrage, *Zeitschrift für Rechtssoziologie* 20 (1998), H. 2, S. 116-135.

#### 4. Europarecht und europäische Integration

AMGWERD Matthias, Autonomer Nachvollzug von EU-Recht durch die Schweiz, unter spezieller Berücksichtigung des Kartellrechts, Basel 1998 (= Basler Schriften zur Europäischen Integration, Bd. 37).

BIRKENFELD Wolfram, Das Umsatzsteuerrecht im europäischen Binnenmarkt. Erläuterungen zum Mehrwertsteuersystem nach der 6. Umsatzsteuer-Richtlinie, 3., überarbeitete und erweiterte Aufl., Bielefeld 1998.

DANTONEL-COR Nadine, La violation de la norme communautaire et la responsabilité extracontractuelle de l'Etat, *Revue trimestrielle de droit européen* 34 (1998), no 1, p. 75-91.

DREHER Meinrad, Wettbewerb oder Vereinheitlichung der Rechtsordnungen in Europa, (deutsche) *Juristen Zeitung* 54 (1999), H. 3, S. 105-112.

ÉPINEY Astrid, PFENNINGER Hanspeter, GRUBER Reto, Europäisches Umweltrecht und die Schweiz. Neue Entwicklungen und ihre Implikationen, Bern 1999.

ÉPINEY Astrid, Abfallrecht im internationalen Kontext: Europa- und völkerrechtliche Aspekte der grenzüberschreitenden Abfallverbringung, *Umweltrecht für die Praxis* 13 (1999), H. 1, S. 63-89.

INTEGRATIONSBÜRO EDA/EDV (Hg.) / Bureau de l'intégration DFAE/DFE (éd.), Der Vertrag von Amsterdam: Analyse der wichtigsten Neuerungen und möglichen Auswirkungen auf die Schweiz / Le traité d'Amsterdam: analyse des nouveaux points importants et de leurs effets possibles sur la Suisse, Bern (EDMZ/OCFIM) 1998.

MARTENET Vincent, RAPIN Christophe, Le marché intérieur suisse. Les mesures restrictives du droit suisse à la lumière du droit européen, Berne 1999 (= Swiss Papers on European Integration, vol. 19).

- MÜLLER-GRAFF Peter-Christian, SCHWARZE Jürgen (Hgg.), Europäische Rechtseinheit durch einheitliche Rechtsdurchsetzung. Vorträge der Fachgruppe für Europarecht auf der 26. Tagung der Gesellschaft für Rechtsvergleichung vom 24.-27. September 1997 in Graz, Baden-Baden 1998.
- RODRÍGUEZ IGLESIAS Gil Carlos, Gedanken zum Entstehen einer europäischen Rechtsordnung, *Neue juristische Wochenschrift* 52 (1999), H. 1, S. 1-9.
- RUF Claudia, Die Vereinbarkeit der landwirtschaftlichen Direktzahlungssysteme der Europäischen Union und der Schweiz, Diss. St. Gallen, Zürich 1998.
- SCHÖBI Felix, Schweizerischer Grundstückskauf und europäisches Recht, Habil. Bern 1999 (= Abhandlungen zum schweizerischen Recht, n.F., Bd. 622).

## 5. Verfassungsrecht

- ARLETTAZ Silvia, La Constitution fédérale: révision et projets de révision 1848-1998, dans: *Constitution fédérale en chantier*, Berne 1998, p. 13-87.
- CAROBBO Werner, Costituzione federale: revisione di basso profilo, in: *Constitution fédérale en chantier*, Berne 1998, p. 141-148.
- HÄBERLE Peter, Die Kunst der kantonalen Verfassungsgebung. Das Beispiel einer Totalrevision in St. Gallen (1996), *Jahrbuch des öffentlichen Rechts der Gegenwart* 47 (1999), S. 149-398.
- HÄBERLE Peter, Verfassung als öffentlicher Prozess. Materialien zu einer Verfassungslehre der offenen Gesellschaft, 3. Aufl., Berlin 1998.
- MÜLLER Jörg Paul, Grundrechte in der Schweiz. Im Rahmen der Bundesverfassung von 1999, der Uno-Pakte und der EMRK, Bern 1999.

## 6. Einzelfragen

- BOCK Christian, Rechtsetzende Vereinbarungen zwischen Bund und Kantonen, in: Solothurner Festgabe zum Schweizerischen Juristentag 1998, Solothurn 1998, S. 105-121.
- BOCK Christian, Rechtsetzung im Internet, *Sic!* 1998, H. 6, S. 555-566.
- COTTIER Bertil, Autoroutes de l'information et communication du droit, *Medialex* 1998, no. 3, p. 140-149.

- BÜHLER Elisabeth, MAURER Elisabeth, WYLER Sylvia (Hgg.), Deregulierung und Chancengleichheit: Neue Herausforderung an Staat und Gesellschaft, Zürich 1998 (= Zürcher Hochschulforum, Bd. 27).
- HAUSHEER Heinz, Die wesentlichen Neuerungen des neuen Scheidungsrechts, *Zeitschrift des Bernischen Juristenvereins* 135 (1999), H. 1, S. 1-35.
- HELBLING Peter, POLEDNA Tomas (Hgg.), Personalrecht des öffentlichen Dienstes, Bern 1999.
- HELBLING Peter, Gesamtarbeitsverträge (GAV) für den Staatsdienst, *Aktuelle juristische Praxis* 7 (1998), H. 8, S. 899-916.
- HUBER-WÄLCHLI Veronika, Finanzierung der Entsorgung von Siedlungsabfällen durch kostendeckende und verursachergerechte Gebühren, *Umweltrecht in der Praxis* 13 (1999), H. 1, S. 35-62.
- KÖLZ Alfred, HÄHNER Isabelle, *Verwaltungsverfahren und Verwaltungspflege des Bundes*, 2., vollständig überarbeitete Aufl., Zürich 1998.
- MEYER Christoph, *New Public Management als neues Verwaltungsmodell. Staatsrechtliche Schranken und Beurteilung neuer Steuerungsinstrumente*, Basel 1998 (= Basler Studien zur Rechtswissenschaft, Bd. 56).
- ZIEKOW Jan (Hg.), *Beschleunigung von Planungs- und Genehmigungsverfahren, Vorträge und Diskussionsbeiträge auf dem gleichnamigen Forum vom 25. bis 27. März 1998 an der Deutschen Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer*, Berlin 1998.

## II. Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

### 1. Rechts- und Verwaltungssprache

- ANTOS Gerd, Zum Prozess der „Hybridisierung“ von Stilen am Beispiel der Verwaltungssprache, in: *Stil und Stilwandel*. Festschrift für Bernhard Sowinski zum 65. Geburtstag, hrsg. von Ulla Fix u. Gottfried Lerchner, Frankfurt/M. usw. 1996, S. 27-48.
- CUNNINGHAM Clark D., FILLMORE Charles J., LUTTERMANN Karin (eds.), *Language and Law. Contemporary Research in the United States of America / Sprache und Recht. Zeitgenössische Forschung in den Vereinigten Staaten von Amerika*, Münster/Hamburg 1998 (= Rechtslinguistik, Bd. 2).

- DARMS Georges, La terminologia da dretg rumantscha, *Zs. für Gesetzgebung und Rechtsprechung im Kanton Graubünden* 17 (1998), H.1, S. 2-14.
- DIE RECHTSSPRACHE: Fachjargon und Herrschaftsinstrument, Loccum 1998 (= Loccumer Protokolle 15/1997).
- GAROVİ Angelo, Rechtsprachlandschaften der Schweiz und ihr europäischer Bezug, Tübingen/Basel 1998. (= Basler Studien, Bd. 76).
- HOLLY Werner, Stilwandel in deutschen parlamentarischen Geschäftsordnungen, in: *Stil und Stilwandel*. Festschrift für Bernhard Sowinski zum 65. Geburtstag, hrsg. von Ulla Fix u. Gotthard Lerchner, Frankfurt/M. usw. 1996, S. 215-236.
- KRAMSCH Claire, LUTTERMANN Claus (Hgg.), Die Macht der Sprache im Recht / The Power of Language in Law, Münster/Hamburg 1998 (= Rechtslinguistik, Bd. 3).
- LOEHR Kerstin, Mehrsprachigkeitsprobleme in der Europäischen Union. Eine empirische und theoretische Analyse von EuGH-Urteilen aus sprachwissenschaftlicher Sicht, Frankfurt/M. usw. 1998.
- PEOTTA Luana, Kontrastive Fachtextpragmatik. Deutsche und italienische Gerichtsurteile im Vergleich, Frankfurt/M. usw. 1998 (= Studien zur Allgemeinen und Romanischen Sprachwissenschaft, Bd. 7).
- RUET Laurent, Les fonctions juridiques de la langue, *Journal du droit international* 125 (1998), no 3, p. 697-719.
- SEIBERT Thomas M., Vom Sinn des Rechts. Aktuelle Überlegungen zur Rechtssemiotik, *Zeitschrift für Semiotik* 20 (1998), S. 365-388.
- SPRACHE UND RECHT (Themenheft), *Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 1998, H. 81.

## 2. Verständlichkeitsforschung

- KARGL Maria, WETSCHANOW Karin, WODAK Ruth, Kreatives Formulieren. Anleitungen zu geschlechtergerechtem Sprachgebrauch, Wien 1997 (= Schriftenreihe der Frauenministerin, Bd. 13).
- NEUMER Katalin (Hg.), Sprache und Verstehen. Transdisziplinäre Ansätze, Wien 1998 (= S-Addenda).

### 3. Einzelfragen

- ABRAHAM Werner, Linguistik der uneigentlichen Rede. Linguistische Analysen an den Rändern der Sprache, Tübingen 1998 (= Stauffenburg Linguistik, Bd. 3).
- BECKER-MROTZEK Michael, DOPPLER Cristine (Hgg.), Medium Sprache im Beruf. Eine Aufgabe für die Linguistik, Tübingen 1998 (= Forum für Fachsprachen-Forschung, Bd. 49).
- BRUNNER Margot, FRANK-CYRUS Karin M. (Hgg.), Die Frau in der Sprache. Gespräche zum geschlechtergerechten Sprachgebrauch, Wiesbaden 1998.
- CORBINEAU-HOFFMANN Angelika, NICKLAS Pascal (Hgg.), Sprache der Gewalt - Gewalt der Sprache, Hildesheim 1999.
- DIE 100 WÖRTER DES JAHRHUNDERTS, Frankfurt/M. 1999 (Suhrkamp-Taschenbücher, Bd. 2973).
- ESCHENLOHR Stefanie, Vom Nomen zum Verb. Konversion, Präfigierung und Rückbildung im Deutschen, Hildesheim 1998.
- FANDRICH Brigitte, Die Wiedergabe von französischen Pluralausdrücken im Deutschen, *Lebende Sprachen* 44 (1999), H. 1, S. 26-31.
- HELLINGER Marlis, Eine Sprache für beide Geschlechter. Variabilität und sprachlicher Wandel im gegenwärtigen Deutsch, in: *MitSprache, MitSchreiben*. Beiträge zur literatur- und sprachwissenschaftlichen Frauenforschung, hrsg. von Marianne Henn und Britta Hufeisen, Stuttgart 1997, S. 24-36.
- KIENPOINTER Annemarie, KIENPOINTER Manfred, „Sind Frauen bessere Autofahrer?“ Veränderungen des geschlechtsspezifischen Sprachgebrauchs im Gegenwartsdeutsch; in: *Sprachgeschichtliche Untersuchungen zum älteren und neueren Deutsch*. Festschrift für Hans Hellmann zum 60. Geburtstag, hrsg. von Werner König und Lorraine Ortner, Heidelberg 1996, S. 139-160.
- MEIER Christian (Hg.), Sprache in Not? Zur Lage des heutigen Deutsch, Göttingen 1999.
- RASH Felicity, The German Language in Switzerland. Multilingualism, Diglossia and Variation, Frankfurt/M. 1998 (= German Linguistic and Cultural Studies, vol. 3).
- SCHWINN Horst, Linguistische Sprachkritik. Grenzen und Chancen, Heidelberg 1997 (= Sammlung Groos, Bd. 65).

SPRACHGESCHICHTE. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung, 1. Halbbd., hrsg. von Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann und Stefan Sonderegger, 2., völlig neu bearb. Aufl., Berlin/New York 1998 (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Bd. 2).

VARIATION UND STABILITÄT IN DER WORTSTRUKTUR (Themenheft). Untersuchungen zu Entwicklung, Erwerb und Varietäten des Deutschen und anderer Sprachen, *Germanistische Linguistik* 1998, Heft 141-142.

WARNKE Ingo, HUFEISEN Britta (Hgg.), *Usus linguae. Der Text im Focus sprach- und literaturwissenschaftlicher Perspektiven*, Hildesheim 1999.

#### 4. Hilfsmittel

BRANDT Enrico, LORI Valentina, *Grundwortschatz der Rechtssprache / Dizionario fondamentale della terminologia giuridica*, Neuwied 1997.

VON AMTSFRAU BIS ZIMMERIN. Wörterbuch für eine geschlechtergerechte Verwaltungssprache, hrsg. von der Koordinationsstelle „Geschlechtergerechte Sprache“ der Schweizerischen Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten, Zürich 1998.